



愉翠苑業主委員會

The Owners' Committee of Yu Chui Court

沙田小瀝源愉翠苑愉庭閣地下 G/F., Block K, Yu Ting House, Yu Chui Court, Shatin, N.T.

電話Tel: 2278 0226 圖文傳真Fax: 2278 0231 電郵: yuchuicourt@yahoo.com.hk

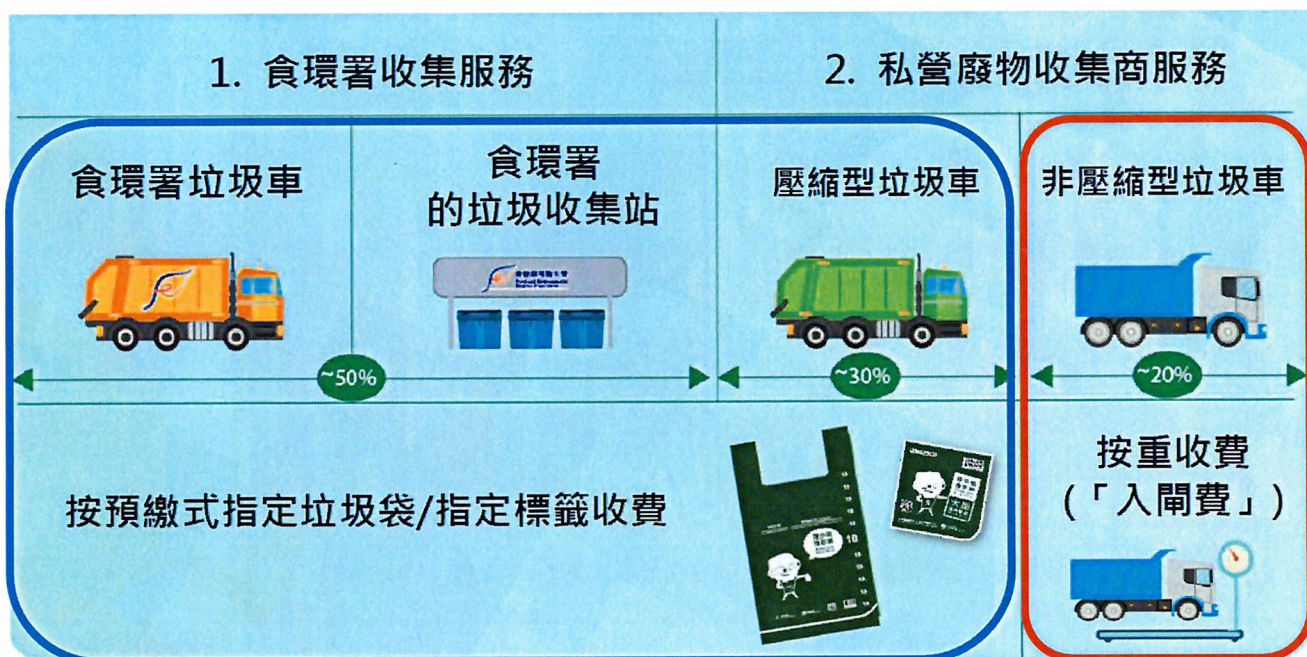
本函檔號: YCC/OC/L/240131-1

致: 愉翠苑各業戶

有關：愉翠苑實行垃圾收費問卷調查

茲通知各業戶，《都市固體廢物收費條例》（垃圾收費）已延期於2024年8月1日起實施，垃圾收費是按「污染者自付」為原則，多棄多付，少棄少付。屆時全港所有住宅和非住宅處所棄置的垃圾均需按量收費，從而推動全港市民改變產生垃圾的行為，減少整體垃圾棄置量。在垃圾收費正式實施後，政府將設立6個月適應期，執法者主要會向違例人士發出警告。而在適應期過後，每一張定額罰款通知書將收取1,500元罰款。

按量收費安排大致分為按「指定袋及指定標籤」收費或按重收「入閘費」，詳細如下：



垃圾收費並不包括建築廢物(木門、坐廁、鋅盤、建築碎料、瓦礫、泥土、瀝青及混凝土等)、化學廢物及醫療廢物，因有關垃圾受現有相關收費機制規管

「指定袋及指定標籤」的售賣點：



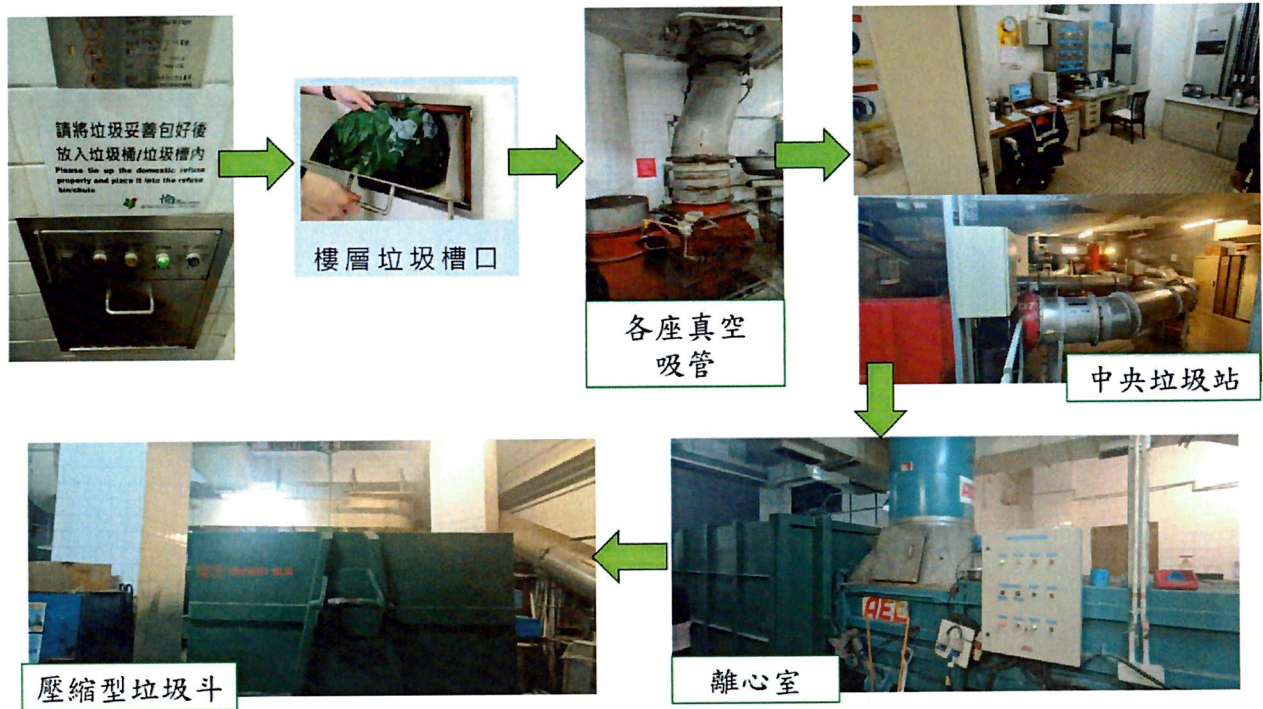
「指定袋及指定標籤」的價錢：

指定袋(背心設計) Designated Bag (T-Shirt)		指定袋(平口設計) Designated Bag (Flat-Top)								指定標籤 Designated Label
										
容量(公升) Capacity (L)	3	5	10	15	20	35	50	75	100	\
售價(每個) Price (Each)	\$0.3	\$0.6	\$1.1	\$1.7	\$2.2	\$3.9	\$5.5	\$8.5	\$11	\$11

就屋苑準備工作事宜，業主委員會自去年初一直與服務處商討有關垃圾收集安排，並按環保署提供的指引及資料，修訂臨時雜物區開放安排，及綜合分析屋苑可採用的垃圾收費方案，現向居民匯報有關跟進情況，以便各位盡早養成垃圾收費的新習慣，並減少前線員工因處理違規棄置垃圾或居民投訴而與居民產生紛爭的機會。本苑為充足掌握業戶對垃圾收費之安排，本會特此進行問卷調查(見附件 1)，從而收集各業戶意見後再作出相應安排。

本苑設有自動垃圾收集系統，系統透過地下真空吸管，將業戶投入每層垃圾槽口的垃圾輸送到中央垃圾站的離心室，經壓縮後再由勾斗車運走。

本苑垃圾收集流程：



按環保署指引，本苑可因應垃圾車輛的安排，讓居民選擇兩種模式配合垃圾收費要求，分別是按「指定袋」收費或按「重量」收「入閘費」。

自動垃圾收集系統



「指定袋」收費模式

垃圾車輛種類：由食環署或其承辦商的垃圾車將垃圾斗勾走

收費模式：「按指定袋」收費 - 須確保所有垃圾均已用指定袋包妥或貼上指定標籤，才投入連接自動垃圾收集系統的垃圾槽口

垃圾車輛種類：由私營廢物收集商非壓縮型垃圾車(即勾斗車)將垃圾斗勾走

收費模式：「按重量」收「入閘費」 - 毋須使用指定袋/指定標籤

按「重量」收「入閘費」模式

根據上述兩種垃圾收費模式，服務處已草擬 3 個垃圾收費方案供愉翠苑業戶選擇如下：

兩種垃圾收費模式	愉翠苑垃圾收費方案	
「指定袋」收費 模式	方案 1	業戶按家庭所需自行付費購買指定垃圾袋
	方案 2	屋苑提供全苑所有單位 20 公升容量指定垃圾袋 (每戶每兩個月一包共 40 個 - 環保署規定包裝)
按「重量」收「入閘費」 模式	方案 3	屋苑聘請承辦商將垃圾運至堆填區或廢物轉運站

「指定袋」收費模式



方案 1：業戶按家庭所需自行付費購買指定垃圾袋

由業戶按所需容量自行付費並到指定零售點(包括：超級市場、便利店、藥房等)購買指定垃圾袋，並使用指定垃圾袋(建議選用 20 公升容量指定袋，呎吋與現行派發的白色膠袋相近)包裹家居垃圾，直接放入樓層垃圾槽口內。如家居垃圾體積較大，未能放入垃圾槽內，業戶仍需使用指定垃圾袋裝好，並放於樓層垃圾桶內。

雖然所有購買指定垃圾袋費用由業戶自行負擔，但預計法例實施初期，有業戶仍未適應有關安排，可能會於樓層違規棄置垃圾，屆時服務處會安排清潔工使用 20 公升容量指定垃圾袋包裹有關違規垃圾，以便清理。預算屋苑 2024/2025 年度因清理樓層違規棄置垃圾每月費用增加約 \$21,120。

方案 1 安排完全符合「污染者自付」原則，所有垃圾由食環署免費運走，但執行上需要業戶全力配合，遵守法例要求使用指定垃圾袋，否則屋苑需要付額外費用處理違規垃圾。

如法例實施後，有業戶於樓層棄置違規垃圾，本苑會考慮採取適當的跟進措施，例如在有關地點豎立警告牌、加裝閉路電視及向環保署作出舉報等，以遏止有關情況。

方案 2：屋苑提供全苑所有單位指定垃圾袋

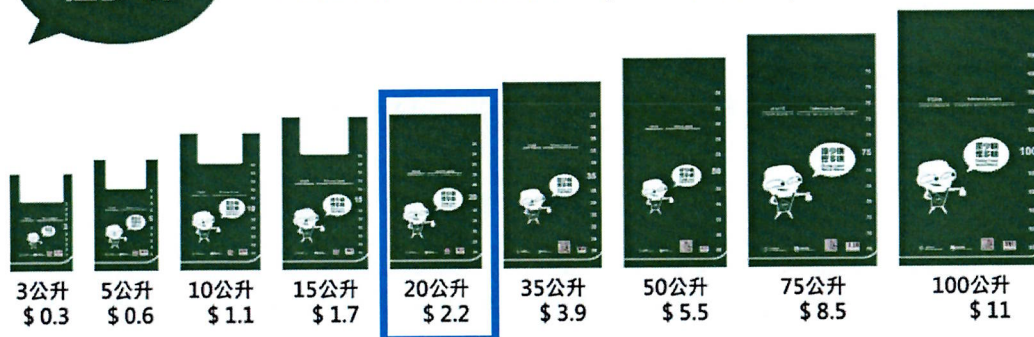
方案 2 跟方案 1 相似，業戶同樣使用指定垃圾袋，包裹家居垃圾，直接放入樓層垃圾槽口內，但由屋苑以管理費購買及提供全苑所有單位 20 公升容量指定垃圾袋 (每戶每兩個月一包共 40 個 - 環保署規定包裝)，屆時每戶將獲發領取垃圾袋咁領取指定垃圾袋。全年購買全苑所有單位指定垃圾袋費用大約 \$2,204,928，預計屋苑 2024/2025 年度每月費用增加約 \$183,744。對比現時每月購買及提供各單位 30 個白色垃圾膠袋費用約 \$15,800 (全年約: \$189,600)，購買全苑指定垃圾袋每月費用增加約 12 倍。

因屋苑已安排派發指定垃圾袋予全苑所有單位，故初步評估較少出現樓層違規棄置垃圾情況，所以預計屋苑無需付額外費用清理違規垃圾。

方案 2 安排有助確保業戶使用指定袋棄置垃圾，並提高循規率，亦減少前線員工因處理違規棄置垃圾或居民投訴，從而減少與居民產生紛爭的機會，所有垃圾亦會由食環署免費運走。但長遠而言，方案 2 並不符合「污染者自付」原則，因無論業戶棄置垃圾量多少，所有單位業戶均要支付同等費用。

掠少啲
慳多啲

每公升\$0.11
九種容量、兩個款式(平口及背心)



20 公升容量指定垃圾袋呎吋與現時派發的白色垃圾膠袋呎吋相近，並可以包裹家居垃圾後放入樓層垃圾槽口內。

如家居垃圾體積較大，未能放入垃圾槽內，業戶仍需使用指定垃圾袋裝好，並放於樓層垃圾桶內。





按「重量」收「入閘費」模式

方案 3：屋苑聘請承辦商將垃圾運至堆填區或廢物轉運站

業主委員會謝主席於 2024 年 1 月 4 日透過區議員姚嘉俊先生聯絡與環保署署長會面，反映屋苑擬使用按「重量」收「入閘費」模式之可行性，其後環保署人員於 2024 年 1 月 22 日回覆，表示本苑自動化垃圾收集系統可按法例要求，以按「重量」收「入閘費」模式，由屋苑聘請承辦商將垃圾運至堆填區或廢物轉運站，即以非壓縮型垃圾車(勾斗車)勾走垃圾收集系統的壓縮型垃圾斗至堆填區或廢物轉運站。

如使用方案 3 由屋苑以管理費付費聘請承辦商將垃圾運至堆填區或廢物轉運站，好處是業戶只須將普通家居垃圾直接放入樓層垃圾槽口內，無須使用指定垃圾袋，但業戶須配合垃圾槽口大小，將家居垃圾分開包好才直接放入樓層垃圾槽口內。如家居垃圾體積較大，未能放入垃圾槽內，業戶則仍需使用指定垃圾袋裝好，並放於樓層垃圾桶內，以便清潔工處理。相關垃圾運輸及入閘費用由屋苑管理費負責。全年運送垃圾費用(包括入閘費及運輸費)大約 \$1,620,000，預計屋苑 2024/2025 年度每月費用增加: \$135,000。

因屋苑已安排將垃圾槽收集的家居垃圾運走，業戶無須使用指定垃圾袋(除未能放入垃圾槽外)，故評估較少出現樓層違規棄置垃圾情況，所以預計屋苑無需付額外費用清理違規垃圾。

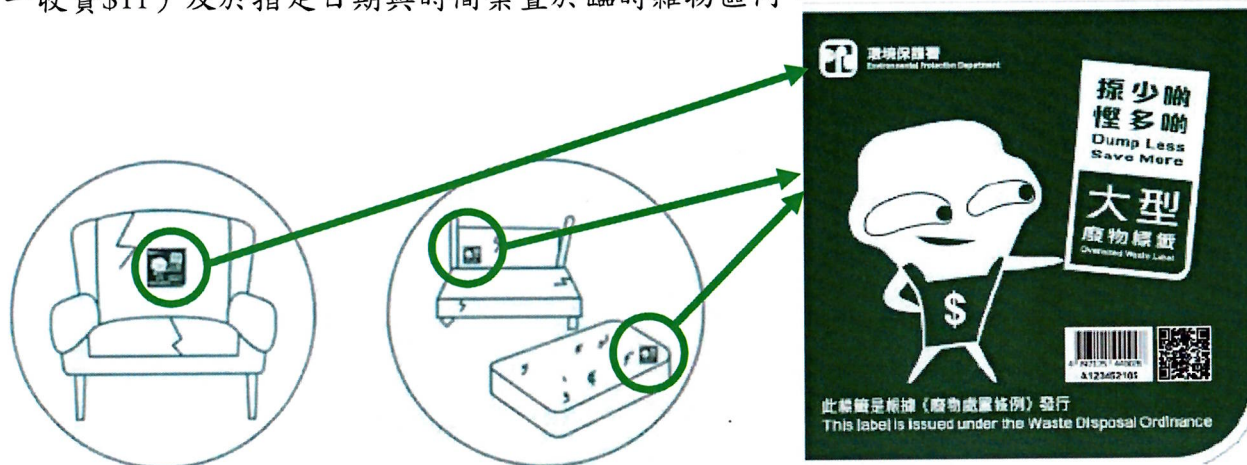
由於業戶只須將普通家居垃圾直接放入樓層垃圾槽口內，無須使用指定垃圾袋，有關運輸及入閘費用較方案 2 費用少，所有屋苑內的家居垃圾會經自動垃圾收集系統收集及壓縮，並由屋苑以管理費付費聘請承辦商用勾斗車運走。但長遠而言，方案 3 並不符合「污染者自付」原則，因無論業戶棄置垃圾量多少，全部單位業戶均要支付同等費用。

****無論業戶選擇上述任何方案均須負擔因垃圾收費而額外產生的費用，各方案的詳細安排及費用分析請參閱附件 2。****

如業戶想了解更垃圾收費詳情，可瀏覽以下網址: <https://www.mswcharging.gov.hk/tc/>

屋苑大型垃圾/雜物安排

本苑一直有食環署免費提供夾車服務（一星期兩次），協助本苑收集大型垃圾/雜物。垃圾收費法例實施後，任何未能放進指定垃圾袋的大型垃圾/雜物（例如餐桌、書櫃、床褥、椅子、梳化，床架等等），業戶屆時只須於每件大型垃圾上貼上一個指定標籤（劃一收費\$11）及於指定日期與時間棄置於臨時雜物區內。



臨時雜物區開放日期及時間:

指定日期	指定時間
逢星期一、五及日	上午 10:00 至晚上 10:00

由於食環署人員及其承辦商相關人員必須於確認大型垃圾上有貼上指定標籤才會安排清走，因此各座前線職員必須於核對及確認業戶棄置的大型垃圾/雜物有貼上指定標籤，才會開放臨時雜物區讓業戶棄置大型垃圾/雜物。

請各業戶通力合作，遵守法例要求大型垃圾上必須貼上指定標籤才可棄置於臨時雜物區內，有關位置已裝設閉路電視，一旦有業戶違規棄置，本苑會考慮採取適當的跟進措施，以遏止有關情況。

*****大型垃圾/雜物並不包括建築廢物(木門、坐廁、鋅盤、建築碎料、瓦礫、泥土、瀝青及混凝土等)*****

如食環署於垃圾收費實施後不再免費提供夾車服務予本苑，則本苑業戶需就所棄置的垃圾重量，按重收「入閘費」及相關運輸費用，如有上述情況，服務處會盡快整理收費安排及發放有關資訊，以便居民棄置大型垃圾/雜物。

減廢和回收安排

隨著垃圾收費的實施，業戶將有更大誘因實踐垃圾源頭分類和乾淨回收，從而減低其整體垃圾收費的開支。本苑支援居民進行減廢回收的安排如下：

「綠在區區」

「綠在大圍」每週定時於本苑愉勤閣(S座)設立街站形式運作的「回收流動點」，接收至少八種常見回收物，包括塑膠、玻璃樽、四電一腦、小型電器、慳電膽及光管、充電電池、廢紙及金屬等，讓綠色生活紮根本苑社區。收集到的回收物會經過分揀，再運送至合適的下游回收商作後續處理。



同時，環保署亦推出了《綠綠賞（電子）積分計劃》（「綠綠賞」），以鼓勵更多市民參與減廢回收。業戶在「綠在大圍」社區回收網絡的設施進行回收時可賺取「綠綠賞」積分以換取禮品。詳情可瀏覽以下網址：

<https://www.wastereduction.gov.hk/zh-hk/waste-reduction-programme/greencommunity>



綠綠賞積分 GREENS		
類別 Category	回收物 Recycling Material	綠綠賞積分 GREENS
每公升 Per Litre	紙張 Paper	10
	金屬 Metal	10
	膠樽 Plastic Bottle	80
	其他塑膠 Other Plastic	10
	玻璃樽 Glass Bottle	20
	小型電器 Small Electrical Appliances	10
每件 Per Item	燈管及光管 Fluorescent Lamps and Tubes	10
	充電器 Recharging Cables	10
	紙製飲品盒 Paper-based Drink Containers	10
	四電一腦 Electrical Waste and Equipment	10

獎賞兌換表 GIFT REDEMPTION LIST		
綠綠賞積分 GREENS	獎賞 A Gift A	獎賞 B Gift B
150	環保膠樽 Recycling Bottle	紙樽 (450克) Paper Bottle (450g)
250	雙面通心粉 Double-Sided Noodles	雙面通心粉 (250克) Double-Sided Noodles (250g)
300	雙面通心粉 Double-Sided Noodles	雙面通心粉 (300克) Double-Sided Noodles (300g)
350	雙面通心粉 Double-Sided Noodles	雙面通心粉 (350克) Double-Sided Noodles (350g)
400	雙面通心粉 Double-Sided Noodles	雙面通心粉 (400克) Double-Sided Noodles (400g)
450	雙面通心粉 Double-Sided Noodles	雙面通心粉 (450克) Double-Sided Noodles (450g)
500	雙面通心粉 Double-Sided Noodles	雙面通心粉 (500克) Double-Sided Noodles (500g)
1000	雙面通心粉 Double-Sided Noodles	雙面通心粉 (1000克) Double-Sided Noodles (1000g)
2000	雙面通心粉 Double-Sided Noodles	雙面通心粉 (2000克) Double-Sided Noodles (2000g)
25	雙面通心粉 Double-Sided Noodles	雙面通心粉 (25克) Double-Sided Noodles (25g)
150	雙面通心粉 Double-Sided Noodles	雙面通心粉 (150克) Double-Sided Noodles (150g)
200	雙面通心粉 Double-Sided Noodles	雙面通心粉 (200克) Double-Sided Noodles (200g)
350	雙面通心粉 Double-Sided Noodles	雙面通心粉 (350克) Double-Sided Noodles (350g)
2000	雙面通心粉 Double-Sided Noodles	雙面通心粉 (2000克) Double-Sided Noodles (2000g)

「四電一腦」回收途徑

「買新除舊」銷售商免費服務

購買新的「四電一腦」電器，銷售商會提供免費的「一換一」除舊服務，送貨上門時會將同類的舊電器收走，非常方便。

免費預約上門回收

如果沒有購置新的電器，而又需要棄置「四電一腦」電器，可致電回收熱線 2676 8888，預約政府營辦商，安排免費上門回收。



其他回收服務

除上述外，本苑亦推行不同的回收服務，包括玻璃樽、舊衣、充電池、慳電膽及光管等。



回收配套設施

本苑於各座均設置四色（即廢紙、金屬、膠樽及其他塑膠）分類回收設施，方便業戶進行回收。

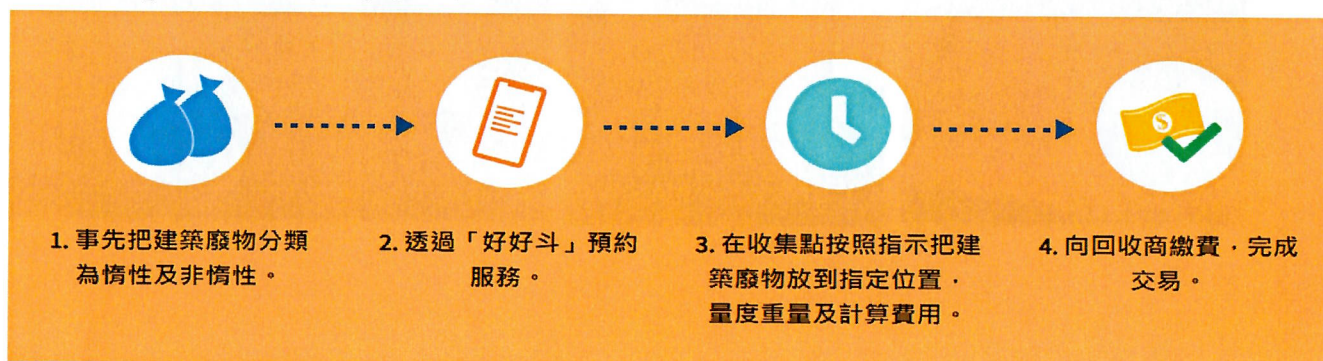


回收建築廢料

環保署為協助市民及裝修業界妥善處置小量的建築廢物已設立的「好好斗」手機應用程式，在回收基金的支援下及為分類回收減省開支，回收商會按量收費，初步定價每公噸惰性建築廢物為\$71，非惰性為\$200。「好好斗」提供預約服務、回收車的實時位置及與回收商聯絡等等的功能，回收商服務範圍可參閱「好好斗」宣傳網頁 <https://www.hohoskips.hk/tc/index.php> 或向回收商查詢。



「好好斗」手機應用程式使用方法：



屋苑垃圾收費資訊欄

請各業戶留意本苑每座地下大堂均設有垃圾收費資訊欄，服務處會定期更新通告及張貼環保署就垃圾徵費活動之最新資訊，從而讓各業戶加強對《都市固體廢物收費條例》之認識。



諮詢會安排

為方便各業戶了解屋苑垃圾收費詳情及解答各業戶對垃圾收費的疑問，服務處已安排於以下日期舉行諮詢會，請各業戶踴躍參加：

舉行日期	時間	地點
2024 年 2 月 17 日(星期六)	下午四時至六時	客戶服務處外
2024 年 2 月 20 日(星期二)	晚上七時至九時	
2024 年 2 月 23 日(星期五)	晚上七時至九時	

為充分掌握業戶對垃圾收費方案的意見，本會特此進行問卷調查(附件 1)，請各業戶在 **2024 年 2 月 29 日(星期四)下午 5 時前**，將已填妥的問卷投入設於各座地下大堂或服務處的問題收集箱內，有關資料將絕對保密及只會用作統計分析之用。

如有任何查詢，請於辦公時間內致電 2278 0099 與客戶服務處職員聯絡。

愉翠苑
第十屆業主委員會



謝銳釗 主席

二零二四年二月八日

(附件一) - 愉翠苑垃圾收費方案問卷調查

因應環保署相關指引，本苑居民可考慮以下 3 個垃圾收費方案，本人贊成(請以 ☒ 揀選一個方案)：

	方案 1： <u>業戶按家庭所需自行付費購買指定垃圾袋</u>
	方案 2： <u>屋苑提供全苑所有單位 20 公升容量指定垃圾袋</u> <u>(每戶每兩個月一包共 40 個 - 環保署規定包裝)</u>
	方案 3： <u>屋苑聘請承辦商將垃圾運至堆填區或廢物轉運站</u>

歡迎各業主提出意見(如適用)：

業主簽署：_____

業主姓名：_____

地址：愉 閣(座) 樓 室

日期：_____

附件2		按「指定袋」收費		按「重量」收「入閘費」
		方案 1	方案 2	方案 3
屋苑家居垃圾收費方案		由業戶按家庭所需，自行付費購買指定垃圾袋	由屋苑以管理費購買及提供全苑所有單位指定垃圾袋 (每戶每兩個月一包共40個 - 環保署規定包裝) 每戶屆時獲發領取垃圾袋咭領取指定垃圾袋	由屋苑以管理費付費聘請承辦商將垃圾運至堆填區或廢物轉運站
相關方案收集垃圾的安排及費用	丟棄普通家居垃圾安排	業戶必須使用指定垃圾袋包裹家居垃圾，然後將家居垃圾直接放入樓層垃圾槽口內		業戶只須將普通家居垃圾直接放入樓層垃圾槽口內，無須使用指定垃圾袋
		如家居垃圾體積較大未能放入垃圾槽內，業戶仍須使用指定垃圾袋裝好，並將垃圾放於樓層垃圾桶內		
	丟棄普通家居垃圾費用支付	業戶自行支付購買指定垃圾袋費用	屋苑管理費負責全苑購買指定垃圾袋費用	屋苑管理費負責相關運輸及入閘費用
	屋苑購買指定垃圾膠袋費用		提供全苑所有單位指定垃圾袋費用: 約 \$2,204,928 屋苑每月費用增加: \$183,744	
	屋苑聘請承辦商將垃圾運至堆填區或廢物轉運站費用			
	處理違規垃圾安排 - 用指定垃圾袋	所有樓層違規垃圾會安排以20公升指定垃圾膠袋包起放於垃圾槽內，初步估算約每座有20包違規垃圾 屋苑每月費用增加: \$21,120	因已安排派發指定垃圾袋予全苑單位，評估較少出現違規情況	運送垃圾費用 (包括入閘費及運輸費): 約 \$1,620,000 屋苑每月費用增加: \$135,000 因已安排將垃圾槽收到的家居垃圾運走，業戶無須使用指定垃圾袋 (除未能放入垃圾槽外)，評估較少出現違規情況
任何方案均須負擔的費用	建議選用指定垃圾膠袋呔吋	無論選擇任何方案，均建議選用20公升指定垃圾膠袋，每個\$2.2元 (20公升指定垃圾袋呔吋與現時派發的白色垃圾膠袋相近，並可以放入樓層垃圾槽口內)		
	處理違規垃圾安排 - 用指定標籤	較大件的違規垃圾(大型垃圾/雜物)會安排另行張貼指定標籤 屋苑採購指定標籤約每月150個(每日約5個)以處理違規大件垃圾，屋苑每月費用增加: \$1,650		
	購買透明膠袋代替原有黑色膠袋供公眾地方垃圾桶用 (例: 樓層、公園及回收)	政府亦已通過條例於22/4/2024起停止使用可分解的環保膠袋，屆時須另行採購透明膠袋供公眾地方及樓層垃圾桶使用。 原有黑色膠袋每月費用: 約\$5,400 轉用透明膠袋每月費用: 約\$9,000 屋苑每月費用增加: 約\$3,600 (費用由屋苑以管理費支付)		
	公眾垃圾處理垃圾徵費的指定垃圾膠袋 (660垃圾桶用)	屋苑採購660公升指定垃圾膠袋，約每月840個(每日約28個)以收集公眾垃圾及違規大件家居垃圾 屋苑每月費用增加: \$59,670 (費用由屋苑以管理費支付)		
	屋苑清潔合約費用	清潔合約費用不包括提供任何垃圾袋，初步估計清潔工收集垃圾時間改變不大，故暫時評估費用維持不變；但如果違規垃圾情況嚴重，則有可能延長清潔工收集垃圾時間，導致費用調升，所以需要事乎實際情況，決定是否須再作調整		
因垃圾收費，無論任何方案，整體清潔費用無可避免有所調升		每月清潔費用預算增加10.8%，約\$45,900 平均每戶每月管理費支出增加約 \$11	每月清潔費用預算增加50%，約\$208,800 平均每戶每月管理費支出增加約 \$50	每月清潔費用預算每月增加38.2%，約\$158,700 平均每戶每月管理費支出增加約 \$38
優點		符合「污染者自付」原則，多棄多付，少棄少付 所有垃圾由食環處免費運走	有關方案確保業戶使用指定袋棄置垃圾 提高循環率，亦減少前線員工因處理違規棄置垃圾或居民投訴，而與居民產生紛爭的機會 所有垃圾由食環處免費運走	業戶只須將普通家居垃圾直接放入樓層垃圾槽口內，無須使用指定垃圾袋 有關運輸及入閘費用較方案2費用少 所有垃圾由屋苑以管理費付費聘請承辦商運走
缺點		需要業戶全力配合遵守法例要求，使用指定垃圾袋，否則屋苑需要付額外費用處理違規垃圾	不符合「污染者自付」原則，無論棄置垃圾量多少，全部單位均要支付同等費用	不符合「污染者自付」原則，無論棄置垃圾量多少，全部單位均要支付同等費用